



**Thánh Lễ**

**Ngày thường:** 6g30 sáng  
6g30 chiều

**Thứ Bảy:** 6g30 sáng  
6g00 chiều

**Chúa Nhật:** Sáng 7g00;  
9g00; 11g00  
Chiều: 5g00

(Lifteen, English Mass)

**Giải Tội**

Thứ Ba: Sáng sau lễ, lúc 7g  
Chiều trước lễ, lúc 6g

Thứ Bảy: 4:30g - 5:30g chiều  
(Những giờ khác xin gọi lấy hẹn riêng  
với các cha)

**Chầu Mình Thánh Chúa**

Thứ Hai - Thứ Sáu:  
7g sáng tới 6:30g chiều

**Văn Phòng Giáo Xứ**

10610 Kingspoint Rd.  
Houston, TX 77075

**Điện Thoại:** 713-941-0521

**Fax:** 713-941-2464

**Email:** cttvdnhou@gmail.com

**Web:** vietnammartys.org

**Giờ Làm Việc:**

Thứ Hai - Thứ Sáu:  
9g sáng - 5g chiều

Thứ Bảy: 9g-12g sáng  
Chúa Nhật: 9g-12g sáng

**Linh mục Chánh xứ:** Giuse Trần John Khả (832-525-6472)

**Linh mục Phó xứ:** Giuse Phan Đình Lộc (281-414-8334)

**Phó Tế:** Giuse Nguyễn Phẩm, Giuse Lê Văn Rõ,  
Martinô Tăng Tú Victor, Tôma Hồ Thanh, Antôn Nguyễn Tú



*“Này bà, bà có lòng mạnh tin”.*

*Chúa Nhật XX Mùa Thường Niên - Năm A*

**Office Staff - Nhân Viên Văn Phòng**

**Business Manager:** Dawn Mortus

**Parish Secretary:** Dung Nguyễn

**Parish Operational Manager:** Francis Vũ Hóa

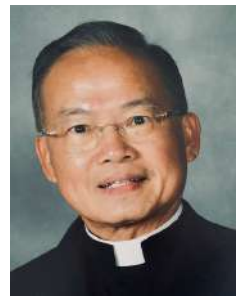
**Receptionist:** Vũ Huyền, Phạm Quân

**Maintenance:** Hoàng Ngọc Thạch, Trần Tuyết





## Vui mừng rao truyền ơn cứu độ của Thiên Chúa giữa muôn dân.



Các bài đọc của chúng ta hôm nay vang lên niềm vui mà tình yêu Thiên Chúa dành cho tất cả mọi người. Trong bài đọc I, Thiên Chúa nói với ngôn sứ Isaia rằng tất cả những ai giữ ngày Sabát không sai phạm và trung tín giữ giao ước của Ta, Ta sẽ đưa họ lên núi thánh của Ta và làm cho họ được hân hoan trong nhà cầu nguyện của Ta. Chúa loan báo rằng bất cứ ai, dù là người Do Thái hay không, mong muốn sự tốt lành, công lý và tình yêu của giao ước, thì Ngài sẽ coi họ là dân của Ngài. Ngài sẽ nhận của lễ họ dâng tiến; Ngài sẽ nhận lòng biết ơn của họ vì tình yêu của họ đối với Ngài, và Ngài sẽ đón nhận lời cầu nguyện và hy sinh của họ.

Lời ca ngợi hân hoan của các nước vì những ơn lành của Chúa cũng được thấy trong bài thánh vịnh hôm nay. Nó vang lên niềm hân hoan của những người thờ phượng trước sự hiện diện của Thiên Chúa yêu thương: Lạy Thiên Chúa, hỡi muôn dân hãy ngợi khen Ngài!... xin cho đường lối của Ngài được biết đến trên toàn cõi trái đất; giữa tất cả các quốc gia, ơn cứu rỗi của ngài.

Sứ điệp của thánh Phaolô trong thư gửi cộng đoàn Rôma, theo một cách nào đó, vang lên sứ điệp của thánh vịnh. Phaolô nói đến sự kết hợp của các Kitô hữu gốc dân ngoại và người Do Thái – tức là một mô hình thu nhỏ gồm “dân thuộc mọi quốc gia”. Trong phần của bức thư mà chúng ta nghe ngày hôm nay, những lời của Phaolô cho thấy rằng mọi điều họ đang trải qua với tư cách là một Giáo hội đang phát triển đều là một phần trong kế hoạch của Thiên Chúa. Thiên Chúa đổ tràn ơn tình thương xót của Ngài cho tất cả mọi người.

Một ví dụ rõ ràng về điều này được tìm thấy trong Tin Mừng hôm nay. Một phụ nữ Ca-na-an đến gặp Chúa Giê-su và xin chữa lành cho con gái của bà. Điều này gây sốc về mặt văn hóa và tôn giáo vì bà ấy là người dân ngoại và là phụ nữ. Chúa không ban cho bà được toại nguyện ngay lập tức, nhưng khi bà bày tỏ lòng tin cậy và đức tin thì Ngài khen ngợi bà. Ngài nói, “Bà được như ý nguyện” và con gái của bà ấy được chữa lành.

Ở một mức độ nào đó, đây là một câu chuyện hay về sự chữa lành của một cá nhân. Nhưng ở một mức độ sâu xa hơn, móc nối với các bài đọc khác trong ngày, chúng ta thấy rằng nó cũng chỉ ra sự chữa lành mà Thiên Chúa mong muốn cho tất cả dân Người. Đó là cơ sở và lý do để chúng ta vươn tới yêu thương nhau một cách phù hợp.

Còn ở đâu để chúng ta cảm nghiệm sâu sắc hơn sự hiệp nhất của chúng ta hơn là trong thân thể của Đức Kitô? Hôm nay, chúng ta hãy tạ ơn vì sự hiện diện thực sự của Chúa Kitô và ơn cứu độ Người mang lại cho mọi người, để chúng ta ra đi và hân hoan loan báo cho thế giới.

***Joyously proclaim God's salvation among all nations.***

Our readings today resound with the joy that God's love brings to all. In the first reading, God tells the prophet Isaiah, all who keep the sabbath free from profanation and hold to my covenant, them I will bring to my holy mountain and make joyful in my house of prayer. The Lord is

**LỊCH PHỤNG VỤ - TUẦN 20 MÙA THUỜNG NIÊN. 20 Tháng 08, 2023 - 26 Tháng 8, 2023**  
**CHÚA NHẬT 20/08/2023**

**TUẦN 20 MÙA THUỜNG NIÊN**

**Bài Đọc I:** Is 56, 1. 6-7

*“Ta sẽ dẫn con cái Ta lên núi thánh”.*

**Bài Đọc II:** Rm 11, 13-15. 29-32

*“Thiên Chúa ban ơn và kêu gọi Israel, thì Người không hề hối tiếc”.*

**Tin Mừng:** Mt 15, 21-28

*“Này bà, bà có lòng mạnh tin”.*

**THỨ HAI 21/08/2023 Tuần 20 Thường Niên**

***Thánh Piô X, giáo hoàng. Lễ nhớ.(Tr)***

**Bài Đọc I:** Tl 2,11-19

**Tin Mừng:** Mt 19,16-22

**THỨ BA 22/08/2023 Tuần 20 Thường Niên**

***Đức Maria Nữ Vương. Lễ nhớ.***

**Bài Đọc I:** Is 9,1-6

**Tin Mừng:** Lc 1,26-38

**THỨ TƯ 23/08/2023 Tuần 20 Thường Niên**

***Thánh Rôsa Lima, trinh nữ (Tr)***

**Bài Đọc I:** Tl 9,6-15

**Tin Mừng:** Mt 20,1-16a

**THỨ NĂM 24/08/2023 Tuần 20 Thường Niên**

***THÁNH BARTHÔLÔMÊÔ TÔNG ĐỒ. Lễ kính (Tr)***

**Bài Đọc I:** Kh 21,9b-14

**Tin Mừng:** Ga 1,45-51

**THỨ SÁU 25/08/2023 Tuần 20 Thường Niên**

**Bài Đọc I:** R 1,1.3-6.14b-16.22

**Tin Mừng:** Mt 22,34-40

**THỨ BẢY 26/08/2023 Tuần 20 Thường Niên**

**Bài Đọc I:** R 2,1-3.8-1 ;4,13-17;

**Tin Mừng:** Mt 23, 1-12

**TIỀN THU TRONG TUẦN**

13/08/2023	\$18,243	quyên trong thánh lễ
	\$1,477	quyên từ các em
	\$161	quyên trên mạng
	\$6,767	quyên lần 2 cho quỹ các linh mục già yếu.

announcing that anyone, Jewish or not, who desires the goodness, justice, and love of the covenant, he will consider as his people. He will accept their offerings; he will receive their gratitude for his love, and he will welcome their prayers and sacrifices.

The joyful praise of the nations for God's blessings is found also in today's psalm. It resounds with the delight of the worshiping people in the presence of a loving God: O God, let all the nations praise you!... may your way be known upon earth; among all nations, your salvation. Paul's message in his letter to the community in Rome echoes, in a way, that of the psalm. Paul is addressing a mix of both Gentile and Jewish Christians – that is, a microcosm of "people of all nations." In the part of the letter we heard today, his words convey that everything they are experiencing as a growing Church is part of God's design. The outpouring of God's mercy is for all.

A clear example of this is found in today's Gospel. A Canaanite woman approaches Jesus and asks for healing for her daughter. This is culturally and religiously shocking because she is an outsider and a woman. The Lord does not immediately give her satisfaction, but upon her expression of confidence and faith he commends her for it. Let it be done for you as you wish, he says, and her daughter is healed.

On one level, this is a beautiful story of the healing of an individual. But on a more profound level, following our other readings for the day, we see that it also points to the healing that God desires for all of his people. It is the grounds and justification for us to reach out in love to one another accordingly.

Where do we more deeply experience our oneness than in the body of Christ? Today, let us give thanks for the real presence of Christ and the salvation he brings for all, that we may go forth and joyously proclaim it to the world.



### CẢM TẠ

*Ban Điều Hành nhà trường Anê Lê thị Thành chân thành cảm tạ cô Diệp Đình trong suốt các năm qua luôn sát vai với thầy cô và các em học sinh trong rất nhiều sinh hoạt của nhà trường. Nay cô xin tạm nghỉ để dành nhiều thời gian cho các sinh hoạt trong ca đoàn. Chúc cô và gia đình luôn đạt được nhiều hồng ân Thiên Chúa trong các sinh hoạt giáo xứ sắp tới.*

## Ý XIN LỄ TUẦN 19 TN

1. Linh hồn Cha Giuse
2. Linh hồn Maria
3. Xin ơn bình an và sống đạo tốt
4. Linh hồn Catarina, Đaminh
5. Thai nhi và các linh hồn
6. Linh hồn Cosma và Anna
7. (2) Xin tạ ơn
8. Các linh hồn
9. Linh hồn Đaminh, Sisia và Andre
10. Linh hồn Phaolô
11. Linh hồn Phêrô và Phaolô
12. Xin ơn chữa lành
13. Linh hồn Maria
14. Đaminh Hương, Maria Huê Maria Hà
15. Linh hồn Phaolô, Giuse và Maria
16. Xin cho con cái học hành tốt
17. Xin cho gia đình bình an
18. Linh hồn Đaminh
19. Linh hồn Đaminh và Maria
20. Linh hồn Maria mới qua đời
21. Tiên nhân và các linh hồn
22. Tạ ơn và cầu bình an cho gia đình
23. Linh hồn Phêrô Đăng, lễ giỗ
24. Linh hồn Phaolô, Maria và Antôn
25. Linh hồn Gioan Baotixita
26. Linh hồn Giuse và Phêrô
27. Linh hồn LM Giuse Vũ Thành và các linh hồn
28. Các linh hồn, Tạ ơn và Barnabê và Catarina
29. Các linh hồn mồ côi
30. Linh hồn Rosa, lễ giỗ
31. Linh hồn Giuse Hoàng Anh Tuấn
32. Maria Phạm Mạnh và E
33. Cầu bình an
34. Linh hồn Maria, lễ giỗ
35. Linh hồn Đaminh
36. Linh hồn Isave Nguyễn T. Lành
37. Linh hồn Giuse Nguyễn Văn Toàn
38. Huynh Đoàn Đaminh cầu cho đoàn viên
39. Linh hồn Antôn Nguyễn Đình
40. Linh hồn Gioan Baotixita Trần C. Hiệp
41. Hai Linh hồn Tôma và Giuse
42. Linh hồn bà nội giỗ 15 năm và các ô/b nội ngoại
43. Linh hồn cha cô Giuse giỗ 1 năm
44. Linh hồn bà cô Lucia giỗ 3 năm
45. Linh hồn Anna Hoàng thị Ngữ
46. Linh hồn Maria giỗ 1 năm
47. Linh hồn Giuse Phạm v. Bầy giỗ 1 năm
48. Linh hồn Giuse Hoàng Xuân Tiên giỗ 28 năm
49. Giỗ các Linh hồn Giuse Gioan và Maria
50. Tạ ơn Chúa
51. Linh hồn Giuse Vũ Đình Cung giỗ 12 năm
52. Linh hồn Simon Võ v. Tin giỗ 1 năm
53. Linh hồn Phaolô và Catarina giỗ
54. Linh hồn Phêrô Tân, lễ giỗ
55. Linh hồn Phêrô Lê Văn Vũ



## KHẮC TÊN TRONG VƯỜN CẦU NGUYỆN

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý vị đã hết lòng ủng hộ khắc tên trong Vườn Cầu Nguyện của giáo xứ. Thông lệ của giáo xứ là sau thánh lễ 6 giờ chiều thứ Bảy, chúng ta cùng tụ họp tại đây để đọc kinh cầu nguyện cho những người được khắc tên. Hiện hai mặt trước đã đầy, giáo xứ vẫn tiếp tục nhận đặt khắc tên cho hai mặt sau của tường.

Quý vị nào muốn khắc tên cho người thân còn sống hoặc đã qua đời, hay cho chính mình trên hai bức tường trong Vườn Cầu Nguyện Đức Mẹ xin liên lạc với Văn Phòng Giáo xứ trong giờ làm việc. Bảng tên gồm: Tên Thánh, tên gọi và ngày mất, nếu đã qua đời. Mỗi tên xin ủng hộ \$500.

## CẢM TẠ - THANK YOU

Giáo Xứ xin cảm ơn các mạnh thường quân đã đóng góp cho quỹ **Tái Thiết Thánh Đường**.

Minh Nguyễn .....	\$2,000
Minh V Nguyễn- Lê Ti Dinh .....	\$300
Trang Thị Đào .....	\$2,000
Van Thi Than-Vinh Thị Trần .....	\$7,000
Đình Đoàn-Dung Phạm .....	\$2000
A/c Dũng-Vân và Bà Vận .....	\$3,000
Ân danh .....	\$100

Đồng thời, giáo xứ cũng xin cảm ơn các vị ân nhân đã ủng hộ cho các hiện vật như sau,

Hung M Hoàng- Vi T Nguyễn ...	\$3,000 (1 ghế dài)
Ô/B Trần Văn Tương .....	\$10,000 (3 ghế dài)
Ân danh .....	\$3,000 (1 ghế dài)
Bác Sĩ Peter Minh Nguyễn .....	\$15,000 (5 ghế dài)
Công Nguyễn .....	\$3,000 (1 ghế dài)
Thanh Mai Nguyễn .....	\$300 (1 ghế rời)
Nguyễn David Hào .....	\$1,000 (4 ghế rời)
Hoàng D Trần .....	\$300 (1 ghế rời)
Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể GX	\$3,000 (1 ghế dài)
Lilly KiềuNga Dao-Toan Quy Bùi	\$3,000(1 ghế dài)
Dau T Mai-Ky V Trinh .....	\$3,000 (1 ghế dài)
Hoa V Mai-Diep Thi Ngọc Võ ..	\$3,000 (1 ghế dài)
Kim H Trần-Chung V Hoàng ....	\$1000 (phụ ghế)
Vườn An Nghỉ Vạn Phúc .....	\$3,000 (1 ghế dài)
Ô/B Mai Văn Phúc ..	\$20,500 (6 ghế dài, 10 ghế rời)
Ân danh .....	\$9,000 (3 ghế dài)
Ô/b Cổ Trần Xuân Hiến .....	\$3,000 (1 ghế dài)
A/c Lương Hoàng Minh - Phối	\$6,000 (2 ghế dài)
A/c Vinh Văn Lê-Huệ .....	\$6,000 (2 ghế dài)

Hiện nay tổng cộng số tiền ủng hộ \$3,314,350. Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị và gia đình.

## CHIA BUỒN

Giáo xứ xin thành kính phân ưu cùng gia đình tang quyến ông **PHÊRÔ NGUYỄN ĐỨC BẰNG**, đã qua đời ngày 6 tháng 8, 2023 hưởng dương 67 tuổi. Nguyễn xin Thiên Chúa Ba Ngôi rủ lòng thương đón nhận linh hồn Phêrô về hưởng vinh phúc Trường sinh với Chúa trên nước hằng sống.

## THÔNG BÁO

Họa đồ bên trong Thánh Đường tương lai của giáo xứ. Giáo xứ kêu gọi các mạnh thường quân cùng nhau ủng hộ đóng góp để đặt các ghế gỗ. Ghế dài (pew) \$3000, và ghế nhỏ riêng \$250. Trong các tuần qua giáo xứ đã nhận được các ủng hộ giúp được 55 ghế dài. Hiện nay Thánh Đường còn đang cần thêm 68 ghế dài. Xin ông bà và anh chị em vui lòng đóng góp.



### Hội Đồng Mục Vụ - Nhiệm kỳ 2021-2024

Chủ Tịch: Ô. Nguyễn Văn Triệu  
Phó Nội Vụ: Ô Nguyễn Thanh Xuân  
Phó Ngoại Vụ: Ô Lâm Quang Thắng  
Thư Ký: Ô. Hoàng Anh Hùng  
UV Phụng Vụ: Bà Trần T. Hồng Ngọc,  
Ô. Huỳnh Thanh Bình  
UV Xã Hội: Ô. Đình Ngọc,  
B. Đỗ Phạm Lena  
UV Gia Đình: B. Đặng Oanh,  
Ô. Nguyễn Hoàng Huyền  
UV Khánh Tiết: Ô. Vũ Tín  
Ô. Vũ Gia  
UV Giáo Dục: Thầy Nguyễn Anh Tú,  
C. Đình Hồng Diệp  
UV Giới Trẻ: Ô. Nguyễn Cory Hạ,  
Ô. Nguyễn Hoài  
UV Thánh Nhạc: Ô. Vũ Minh Hóa

### Ủy Ban Bảo Quản - Phát Triển Giáo Xứ Nhiệm Kỳ 2021-2023

Trưởng Ban: Ô Vũ Đức Tiến  
Phó Nội Vụ: Ô. Nguyễn Thanh Xuân  
Phó Ngoại Vụ: Ô Đình Văn Ngọc  
Thư Ký: Nguyễn Thái Hùng  
Thủ Quỹ: Đoàn Văn Minh  
Cô Văn: Lâm Quang Thắng,  
Ta Văn Minh  
Ủy Viên Kế Hoạch: Nguyễn Văn Đồng,  
Nguyễn Thị Liên  
Ủy Viên Cơ Sở: Bùi Văn Sơn  
Ủy Viên Điện: Nguyễn Tiên Dũng  
Ủy Viên Điện Lạnh: Nguyễn Xuân Vinh  
Ủy Viên Âm Thực: Nguyễn Văn Chính  
Các Thành Viên: Trần Văn Cư,  
Lê Bá Cầu, Trần Hồng Linh,  
Nguyễn Văn Liệu, Lương Văn Minh,  
Đình Thọ, Kim Ngọc Hương,  
Nguyễn Văn Trinh, Nguyễn Thanh Tâm,  
Hoàng Xuân Trường,  
Trần Thị Nga, Đỗ Thanh Phong

**Ban Trật Tự** Ô Vũ Duy Chính,  
Ô Bùi Văn Tĩnh, Ô Nguyễn Văn Quý,  
Ô Thân Vĩnh Xứng, Ô Nguyễn Hữu Phước,  
Ô Hồ Thông, Ô Nguyễn Văn Tĩnh

**Ban Phối Kiểm Ngân Sách**  
C. Thủy Tiên, B. Vương Mỹ Phụng,  
B. Vũ Huyền, Ô. Hoàng Long, C. Nguyễn  
Xuân, B. Dawn Mortus

### Trường Anê Lê T. Thành

Hiệu Trưởng: Thầy Nguyễn Tú  
Văn Phòng: Cô Liên Trần  
Ban Việt Ngữ: Cô Bích Ngọc Nguyễn  
Giáo Lý: Thầy Hồ Thanh  
Email: lientran2491@yahoo.com  
Phone: 832-315-5343

### Sinh Hoạt Trường Giáo Lý & Việt Ngữ

#### Chiều Thứ Bảy:

1g00 - 2g45 Sinh hoạt Thiếu nhi Thánh Thể  
3g00 - 4g15 Việt ngữ  
4g30 - 5g45 Giáo Lý & Xưng Tội - Rước Lễ

#### Chiều Chúa Nhật:

2g15 - 4g45 Thêm Sức 5g - Lifeteen Mass

#### Giới Trẻ-LIFETEEN

Paul Tran 832-769-9135

### Liên Lạc Trong Giáo Xứ

**Hội Các Bà Mẹ Công Giáo** B. Lena Lan 832-858-5422  
**Đoàn Liên Minh Thánh Tâm** Ô. Ngọc 281-248-1653  
**Huỳnh Đoàn Đa Minh** Ô. Bình 832-475-3393  
**Đoàn Tông Đồ Fatima** Ô. Huyền 346-812-9962  
**Hội Thánh Phêrô Phaolô** Ô. Đại 832-860-1587  
**Hội Legiô Mariae** Ô. Thanh Trần 713-820-8199  
**Phong Trào Cursillo** B. Lan 713-291-3514  
**Phong Trào Lòng Thương Xót Chúa** B. Eliz. Hoa 713-459-5171  
**Phong Trào Thánh Linh** B. Hồng-Ngọc 713-859-7539  
**Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể** Cory Hạ 832-867-2679  
**Trưởng Ban thánh Nhạc** Ô. Hóa 832-398-3131  
**Ca Đoàn Thánh Giuse** Nguyễn Tuấn 401-256-8624  
**Ca Đoàn Dũng Lạc** Phan Anh 281-772-2049  
**Ca Đoàn Đức Mẹ Lên Trời** Nguyễn Đức 281-546-6771  
**Ca Đoàn Thánh Gia** Thu Trinh 832-641-3929  
**Ca Đoàn Encounter** Vương Hùng 612-220-2246  
**Ca Đoàn Thánh Linh** B. Xuân 713-972-2514  
**Thừa Tác Viên Thánh Thể** Ô. Quý 281-857-5869  
**Ban Nghi Lễ** Ô. Tạ Thường 832-577-1922  
**Ban Giúp Lễ** Liên Anh 832-766-0920  
**Ban Trật Tự** Ô. Chính 832-230-9878  
**Chương trình Thăng Tiến Hôn Nhân** Ô. Việt 832-449-2132  
**Giáo Lý Tân Tòng** T/C. Tú & Trinh 832-744-0634

### THÔNG BÁO

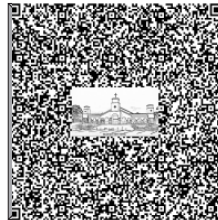
Thông báo khoá **Dự Bị Hôn Nhân** sẽ được khai giảng vào Chúa Nhật, ngày 10 tháng 9 lúc 12g trưa. Lớp sẽ học 5 Chúa Nhật liên tiếp, từ 12:30p đến 3:30p. Trong tháng 9 vào các ngày Chúa Nhật 10, 17, 24 và trong tháng 10 vào các ngày Chúa Nhật 1, 8. Xin ghi danh tại văn phòng Giáo xứ, hay liên lạc với Thầy Sáu Phâm.



Xin dùng QRCode để thêm chi tiết

### THÔNG BÁO

Thông báo khoá **Giáo Lý Dự Tòng và Thêm Sức** cho người lớn sẽ bắt đầu ghi danh trong tháng 7 và 8. Lớp sẽ khai giảng vào ngày Chúa Nhật 27 Tháng 8, 2023 lúc 8:30g sáng. Xin vui lòng liên lạc thầy cô Tú & Trinh (832)744-0634.

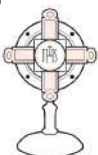


### THÔNG BÁO

**Trường Việt Ngữ & Giáo Lý Anê Lê thị Thành** sẽ bắt đầu ghi danh học sinh cho Niên Khóa 2023-24 sau các lễ ngày Chúa Nhật trong tháng 8. Ngày khai giảng cho Niên Khóa 2023-24 sẽ vào ngày 9 tháng 9, 2023. Xin kính mời quý phụ huynh đến nhà trường sau các lễ Chúa Nhật để ghi danh cho con em. Ban điều hành nhà trường luôn cần các giáo viên, xin liên lạc với ban điều hành qua QRCode này.



Xin dùng QRCode để thêm chi tiết



### Chầu Mình Thánh Chúa

Vào các ngày trong tuần từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 7 giờ sáng đến 6 giờ 30 chiều trong Nhà nguyện

- Từ 3 - 4 giờ chiều - Giờ Chầu Lòng Thương Xót Chúa của nhóm Cầu Nguyện Lòng Chúa TX
- Từ 2 đến 3 giờ chiều thứ Tư - Giờ Chầu Sùng Kính Thánh Thể của nhóm Đạo Bình Hòn Nhỏ.

**Bài Đọc Cho Tuần Sau -  
Chúa Nhật 21 Quanh Năm Năm A**

**Bài Đọc I:** Is 22, 19-23

“Ta sẽ để chìa khoá nhà Đavít trên vai nó”.

Bài trích sách Tiên tri Isaia.

Đây Chúa phán cùng Sobna, quan cai đền thờ rằng: “Ta sẽ trục xuất người ra khỏi địa vị người, và Ta sẽ cách chức người; trong ngày đó, Ta sẽ gọi đây tớ Ta là Êliaqim, con trai Helcia. Ta sẽ lấy áo choàng của người mà mặc cho nó, lấy đai lưng của người mà thắt cho nó, sẽ trao quyền người vào tay nó, nó sẽ nên như cha các người cư ngụ ở Giêrusalem và nhà Giuđa. Ta sẽ để chìa khoá nhà Đavít trên vai nó: nó sẽ mở cửa và không ai đóng lại được; nó đóng cửa lại và không ai mở ra được. Ta sẽ đóng nó vào nơi kiên cố như đóng đinh, và nó sẽ trở nên ngai vinh quang nhà cha nó”.

Đó là lời Chúa.

**Đáp Ca:** Tv 137, 1-2a. 2bc-3. 6 và 8bc

Đáp: Lạy Chúa, lòng nhân hậu Chúa tồn tại muôn đời, xin đừng bỏ rơi công cuộc tay Chúa (8).

Xướng: 1) Lạy Chúa, con sẽ ca tụng Chúa hết lòng, vì Chúa đã nghe lời miệng con xin; trước mặt các thiên thần, con đàn ca mừng Chúa; con sấp mình thờ lạy bên thánh điện Ngài. - Đáp.

2) Và con sẽ ca tụng uy danh Chúa, vì lòng nhân hậu và trung thành của Chúa. Khi con kêu cầu, Chúa đã nhậm lời con, Chúa đã ban cho tâm hồn con nhiều sức mạnh. - Đáp.

3) Quả thực Chúa cao cả và thường nhìn kẻ khiêm cung, còn người kiêu ngạo thì Ngài ngó từ đằng xa. Lạy Chúa, lòng nhân hậu Chúa tồn tại muôn đời; xin đừng bỏ rơi công cuộc tay Chúa. - Đáp.

**Bài Đọc II:** Rm 11, 33-36

“Mọi sự đều do Người, nhờ Người và trong Người”.

Bài trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Rôma.

Ôi thăm sâu thay sự giàu có, thượng trí và thông biết của Thiên Chúa: sự phán quyết của Người làm sao hiểu được, và đường lối của Người làm sao dò được! Vì chưng, nào ai biết được ý Chúa? Hoặc ai đã làm cố vấn cho Người? Hay ai đã cho Người trước để Người sẽ trả lại sau? Vì mọi sự đều do Người, nhờ Người và trong Người: nguyện Người được vinh quang đến muôn đời. Amen.

Đó là lời Chúa.

**Alleluia:** Ga 14, 5

Alleluia, alleluia! - Chúa phán: “Thầy là đường, là sự thật và là sự sống: không ai đến được với Cha mà không qua Thầy”. - Alleluia.

**Phúc Âm:** Mt 16, 13-20

“Con là Đá, Thầy sẽ ban cho con chìa khoá nước trời”.

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, Chúa Giêsu đến địa hạt thành Xêsarêa Philipphê, và hỏi các môn đệ rằng: “Người ta bảo Con Người là ai?” Các ông thưa: “Người thì bảo là Gioan Tẩy Giả, kẻ thì bảo là Êlia, kẻ khác lại bảo là Giêrêmia hay một tiên tri nào đó”. Chúa Giêsu nói với các ông: “Phân các con, các con bảo Thầy là ai?” Simon Phêrô thưa rằng: “Thầy là Đức Kitô, Con Thiên Chúa hằng sống”. Chúa Giêsu trả lời rằng: “Hỡi Simon con ông Giona, con có phúc, vì chẳng phải xác thịt hay máu huyết mạc khải cho con, nhưng là Cha Thầy, Đấng ngự trên trời. Vậy Thầy bảo cho con biết: Con là Đá, trên đá này Thầy sẽ xây Hội Thánh của Thầy, và cửa địa ngục sẽ không thắng được. Thầy sẽ trao cho con chìa khoá nước trời: sự gì con cầm buộc dưới đất, trên trời cũng cầm buộc; và sự gì con cởi mở dưới đất, trên trời cũng cởi mở”. Bấy giờ Người truyền cho các môn đệ đừng nói với ai rằng Người là Đức Kitô.

Kể từ đó, Chúa Giêsu bắt đầu tỏ cho các môn đệ thấy: Người sẽ phải đi Giêrusalem, phải chịu nhiều đau khổ bởi các kỳ lão, luật sĩ và thượng tế, phải bị giết, và ngày thứ ba thì sống lại. Phêrô kéo Người lại mà can gián Người rằng: “Lạy Thầy, xin Chúa giúp Thầy khỏi điều đó. Thầy chẳng phải như vậy đâu”. Nhưng Người quay lại bảo Phêrô rằng: “Hỡi Satan, hãy lui ra đằng sau Thầy, con làm cho Thầy vấp phạm, vì con chẳng hiểu biết những sự thuộc về Thiên Chúa, mà chỉ hiểu biết những sự thuộc về loài người”. Đó là lời Chúa.



**TIỆM MỚI KHAI TRƯƠNG**

**PHỞ 68 VIETNAMESE RESTAURANT**




**832-649-5445**  
Tue-Sat: 8:30am-8pm  
Sunday: 8am-6pm  
Monday: Closed

10900 Kingspoint Rd  
Houston, TX 77075

ORDER ONLINE:  
pho68houston.com



**ĐỌC - CHIA SẼ  
PHỔ BIẾN**

Quý ông bà và anh chị em có thể dùng hình QR CODE này để đọc, và theo dõi các sinh hoạt trong giáo xứ trong Bản Tin Mục Vụ trên điện thoại.



## Chi

### Thẩm Mỹ Công Nghệ Cao

Chuyên: PHUN XĂM - ĐIỀU KHẮC

MÀY MÔI MÍ

CHỈNH SỬA CHÂN MÀY HƯ

713-528-3408

Email: Linhchi8203@gmail.com



## Nông Trại Chú Bob

### Uncle Bob Poultry Farm

1709 County Road 129

Alvin, TX 77511

**Thịt gà tươi, Trứng gà,  
Hột vịt lộn**

**Cuối tuần có:**

**Thịt dê tươi, Bò tươi, heo tươi**

Chủ nhân kính mời

**281-748-1773 hoặc 832-569-2092**

www.unclebobpoultry.com



## H&A

### Air Conditioning

**Chuyên:** Sửa chữa, bảo trì, thay máy lạnh,  
máy sưởi cho tư gia và thương mại.

**TẬN TÂM - UY TÍN - BẢO ĐẢM  
GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG**

Xin liên lạc: **CHÂU PHẠM**

**(281) 755 - 9971**

Insurance and License: TACLB117466C

## LỚP VÕ VOVINAM

Lớp sẽ học vào thứ Hai và thứ Sáu mỗi tuần, từ 6g - 7g30 chiều tại Hội trường nhỏ của giáo xứ CTTĐVN. Lệ phí là \$30 / tháng / một em. Xin ghi danh với Võ sư Lê Đoàn, Đt (409) 939-3753.



## Trung Tâm Chỉnh Khoa BÁC SĨ DŨNG (JOE) VŨ, D.C.

10100 Kleckley #15 Houston, TX 77075

**Đt: 713-378-6500**

Chuyên trị:

- \* Các chứng đau nhức do dây thần kinh, xương, và phong thấp
- \* Các chấn thương do thể thao, xe cộ và nghề nghiệp

Giờ mở cửa:

9:00AM - 6:00PM Thứ Hai / Ba / Năm

10:00AM - 4:00PM Thứ Sáu

## GULF FREEWAY MEDICAL CENTER

832-810-6160

**Y KHOA GIA ĐÌNH  
KHÁM TỔNG QUÁT,  
CAO NIÊN - PHỤ KHOA  
CHÍCH NGŨA,  
XÉT NGHIỆM MÁU**

Nhận hầu hết các loại  
bảo hiểm: Obamacare,  
Medicare, Medicaid



8208 Gulf Freeway, #103,  
Houston, TX 77017  
info@GulfFreewayMedicalCenter.com

## Nghĩa Trang Việt Nam Forest Park East

(Garden of Blessing - Section 209)

21620 Gulf Freeway, Webster, TX 77598

*Có chỗ để tro  
cốt, rất đẹp  
và  
thuận tiện*



**Tới Trần  
832-716-8421**

## ROSA PHARMACY

**Nhận Các Loại Bảo Hiểm:  
Worker's Comp, Medicaid-Medicare part D**

10915 Scarsdale Blvd.,  
Houston, TX 77089  
(Sát chợ Hồng Kông 2)

**Tel: 281.481.6602  
Fax: 281.464.3115**



## Headstone & Bronze

Finest-Quality Custom Grave Markers and Monuments

12009 Almeda Genoa Rd, Houston TX 77034

Website: www.headstoneandbronze.com

Email: headstoneandbronze@gmail.com

**TEL: (O) 713.505.1173  
(C) 713.822.7856**

**Spring Sale!**  
Giảm giá  
5% đến 10%  
trong  
tháng 4,  
2023.

Nhận đặt bia mộ bằng đá hoặc đồng  
theo ý quý khách.

Công ty sẽ đóng góp 5% cho giáo xứ  
nếu quý vị gửi copy của invoice đã  
trả xong cho văn phòng giáo xứ.

Xin dùng camera của phone  
đọc QR để lên trang mạng.



## ĐỊA ỐC AN CƯ



Giúp Mua Bán  
Nhà Mới, Nhà Cũ,  
Đất, Cơ Sở Thương Mại  
**Tận Tình Uy Tín Giúp Quý Vị!**

HomePro Realty, Inc.  
9118 Almeda Genoa Rd.  
Houston, TX 77075

**713.240.8812**



**Dominic Túc Vũ**  
Real Estate Broker



## ABSOLUTE REALTY GROUP INC.

2006 E. Broadway St.  
Suite 101  
Pearland, TX 77581

MUA, BÁN, NHÀ, ĐẤT,  
CƠ SỞ THƯƠNG MẠI  
QUẢN LÝ NHÀ CHO THUÊ  
VAY TIỀN MUA NHÀ



**KEVIN DUC NGUYEN**

Realtor of the Year

**CELL: 281-748-4874  
Tel: 832-243-1548**

Commercial Certified  
Residential Specialist

## LAW OFFICE OF KANG CHEN, PLLC



- Tai nạn xe cộ, tàu bè
- Luật gia đình
- Thương mại

**832-328-3838**

LINH QUY Professional Building  
10515 Bellaire, #H, Houston, TX 77072

## JOSEPH'S NURSERY

3723 FM 1128

Pearland, TX 77584



**281-489-9786**

**Bán sỉ và lẻ**

Mỗi thứ bông hoa, cây lá  
ngoài vườn  
để trồng và trang trí trong nhà  
**lâu năm kinh nghiệm**



## Bác Sĩ Lê Huy, MD

Phòng Khám Tổng Quát cho Gia Đình  
Family Practice



TLC Clinic PLLC

12600 Scarsdale Blvd Suite A  
Houston, TX 77089  
tlcclinicpllc@yahoo.com

**281-481-6663**

# FOREST PARK EAST

- ⇒ Bảo hiểm “**Bảo Vệ Cả 3 Đời**” (tặng lễ cho cả đời con và đời cháu)
- ⇒ Bảo hiểm “**Di Chuyển Toàn Bộ Đến 50 Liên Bang Miễn Phí**” (cả đất đai và tang lễ)
- ⇒ Chương trình “**Bảo Vệ Xa Nhà Trên Toàn Thế Giới**” – mang quý vị về lại nơi cư ngụ cho việc an táng. Chỉ trả 1 lần, bảo vệ cả đời. Khu Thờ Tự cho các hũ tro cốt.

**RICK THANH NGUYỄN: 832-705-1802**

**KIM GHI NGUYỄN: 713-391-4708**

# NGHĨA TRANG VIỆT NAM

*Đẹp và Lớn Nhất Vùng South 45*  
21620 Gulf Freeway, Webster TX 77598

CHÔN CÁT  
TANG LỄ  
HỎA THIÊU  
MỘ BIA



Trực thuộc tập đoàn chính thức **DIGNITY MEMORIAL** (uy tín #1 khắp Bắc Mỹ)

## Nguyễn Đông Châu, MD, FSCAI

Chuyên Khoa Về Tim Mạch



Office Location & Contact  
11920 Astoria Blvd, Suite 300  
Houston, TX 77089  
Phone: 281.481.1197 / Fax: 281.481.1192

# NGHĨA TRANG VIỆT NAM

21620 Gulf Freeway, Webster, TX 77598



**ĐOÀN LÊ**  
409-939-3753

Chuyên lo các dịch vụ:  
**ĐẤT NGHĨA TRANG**  
Nhà Quàn - An Táng  
Hoa - Mộ Bia



**KIM GHI NGUYỄN 713-391-4708**

# EYECARE LEADERS

Trung tâm Nhân khoa Gia đình

**JOSEPH QUÝẾT NGUYỄN, OD**

**NHÂN LƯƠNG HOÀNG, OD**

Nhận các loại bảo hiểm: Medicare, Medicaid, Amerigroup, WellCare, ...  
Nhiều cộng kiếng thời trang. Bớt 20% nếu không có bảo hiểm

**PEARLAND LOCATION**  
1930 Pearland Pkwy, #160  
Pearland, TX 77581

**FUQUA LOCATION**  
10603 Fuqua St., #A  
Houston, TX 77089

**OFFICE HOURS:**  
Monday-Friday: 9am - 5pm  
Saturday: 9am - 4pm  
**Đt: (713) 947-8738**

**OFFICE HOURS:**  
Monday-Friday: 10am - 6pm  
Saturday: 9am - 4pm  
**Đt: (713) 947-8718**



www.eyecareleaders.net



**Beamer Location**  
12031 Beamer Rd.  
Houston, Texas 77089  
(281)-481-0644

**Pasadena Location**  
7127 Spencer Hwy, #120  
Pasadena, Texas 77505  
(832)-429-3646



**Pearland Location**  
1921 E Broadway St.  
Pearland, TX 77581  
(832)-288-2170

## Hương Xuân Tofu

8388 W. Sam Houston  
Parkway S., Suite 128  
Houston, TX 77072  
Điện thoại: 281-416-6231



## LQT THANG QUANG LAM, DDS, PA CHI K. HUYNH, DDS, MS

**BÁC SĨ NHA KHOA GIA ĐÌNH - ORTHODONTIC**  
10620 SABO ROAD, STE A  
HOUSTON, TX 77089  
Điện thoại: 713-947-8811  
Email: sabodental@comcast.net

Office Hours:  
Mon-Fri: 10AM - 5PM  
Sat: 10AM - 2PM  
Closed Sunday and Tuesday

**MEDICARE - OBAMACARE  
MEDICAID - FOODSTAMP**  
Chứng nhận Chữ ký  
(notary)

**LƯU KIM THÚY**  
**832-277-7211**

kimthuyлуу227@yahoo.com

## SOUTH PARK

**NHÀ QUẢN  
NGHĨA TRANG**

1310 N. Main St., Pearland, TX 77581  
(Giữa Beltway 8, HW 288 và HW 45)

- Tang lễ - Chôn cất
- Có lò hỏa thiêu
- Có mộ phần để dựng tro
- Có chương trình trả góp chi phí ổn định
- Bảo hiểm hậu sự khi xa nhà
- Có người Việt điều hành, tham khảo và điều hành tang lễ



**PIA LINDA NGUYỄN VĂN THƠ**  
Funeral Director  
Đt: 281-630-6966

## NGHĨA TRANG SOUTH PARK

**CÓ ĐẤT và  
MỘ PHẦN  
để tro cốt  
trong khu  
Phục Sinh 5**



**PIA LINDA NGUYỄN VĂN THƠ**  
Đt: 281-630-6966 832- 900-5720